

ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ

Τα **BD BBL Catalase Reagent Droppers** (σταγονόμετρα αντιδραστήριου καταλάσης) χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της παρουσίας της καταλάσης που παράγεται από βακτηρίδια.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ

Τα Catalase Reagent Droppers χρησιμοποιούνται σε μια ποιοτική διαδικασία για τον προσδιορισμό της δραστηριότητας της καταλάσης από βακτηρίδια. Το ένζυμο καταλάση υπάρχει στα περισσότερα αερόβια και προαιρετικά αναερόβια βακτηρίδια, με κύρια εξαίρεση τους στρεπτόκοκκους και τους εντερόκοκκους. Το ένζυμο καταλάση αποσυνθέτει το υπεροξειδίο του υδρογόνου σε νερό και οξυγόνο.

Τα Catalase Reagent Droppers περιέχουν διάλυμα υπεροξειδίου του υδρογόνου περίπου 3% (2,5% έως 3,5%). Το αντιδραστήριο αυτό έχει αναφερθεί συχνά ως πρότυπη μέθοδος για την εκτέλεση της εξέτασης καταλάσης.¹⁻⁸

ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Το υπεροξειδίο του υδρογόνου, ένα τελικό προϊόν του αερόβιου μεταβολισμού των υδατανθράκων, είναι εξαιρετικά τοξικό στα βακτηρίδια. Τα βακτηρίδια που περιέχουν το ένζυμο καταλάση διασπούν το υπεροξειδίο του υδρογόνου σε οξυγόνο και νερό. Μικροοργανισμοί που περιέχουν την καταλάση παρουσιάζουν την αντίδραση σε 3% υπεροξειδίο του υπεροξειδίου με την ταχεία εμφάνιση φυσαλίδων αερίου.

ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

Τα Catalase Reagent Droppers περιέχουν: (περίπου) 3% υπεροξειδίο του υδρογόνου και 0,05% ή λιγότερο σταθεροποιητή.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις:

Για *in vitro* διαγνωστική χρήση.

Ακολουθείτε τις σωστές, καθιερωμένες εργαστηριακές διαδικασίες στο χειρισμό και τη διάθεση μολυσματικών υλικών.

Προσοχή



H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης. **H315+H320** Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος και οφθαλμικό ερεθισμό.

P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. **P302+P352** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο σαπούνι και νερό. **P305+P351+P338** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. **P501** Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

Οδηγίες φύλαξης: Φυλάσσετε τα Catalase Reagent Droppers στους 15 – 30°C. Το αντιδραστήριο καταλάσης είναι ευαίσθητο στο φως. Προστατεύετε από το φως.

Τα Catalase Reagent Droppers είναι έτοιμα για χρήση. Η ημερομηνία λήξης ισχύει για το προϊόν στο άθικτο δοχείο του, εφόσον φυλάσσεται σύμφωνα με τις οδηγίες.

Αφού αποσφραγίσετε το σωληνάριο, χρησιμοποιήστε το αντιδραστήριο εντός μίας εργάσιμης ημέρας. Απορρίψτε τυχόν αντιδραστήριο που απομένει.

Αλλοίωση του προϊόντος: Μη χρησιμοποιείτε ένα προϊόν εάν δεν πληροί τις προδιαγραφές για την ταυτότητα και την απόδοση.

ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ

Συλλέγετε τα δείγματα σε αποστειρωμένα δοχεία ή με αποστειρωμένα ταμπόν και μεταφέρετέ τα αμέσως στο εργαστήριο σύμφωνα με τις συνιστώμενες κατευθυντήριες οδηγίες.¹⁻⁸

Υποβάλλετε σε επεξεργασία κάθε δείγμα ακολουθώντας διαδικασίες που είναι κατάλληλες για το δείγμα αυτό.¹⁻⁸

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Παρεχόμενο υλικό: Catalase Reagent Droppers.

Υλικά που απαιτούνται αλλά δεν παρέχονται: Αποστειρωμένα δοχεία ή αποστειρωμένα ταμπόν, κρίκος ή βελόνα ενοφθαλμισμού από λευκόχρυσο ή ξύλινη μπατονέτα, γυάλινες αντικειμενοφόροι πλάκες, υλικά καλλιέργειας επιστρωμένα σε πλάκες ή σε σωληνάρια, λύχνος Bunsen ή αποτεφρωτής και μικροοργανισμοί ποιοτικού ελέγχου.

Διαδικασία της εξέτασης:

Χρήση του σταγονόμετρου αντιδραστήριου

1. Κρατώντας το σταγονόμετρο σε όρθια θέση και με το ρύγχος στραμμένο μακριά από το χρήστη, περιστρέψτε και τραβήξτε το καπάκι για να το αφαιρέσετε από το σωληνάριο. Αποφύγετε το σφίξιμο του σταγονόμετρου ενώ αφαιρείτε το καπάκι.
2. Αναστρέψτε και σφίξτε ελαφρά για να διανείμετε το αντιδραστήριο σταγόνα-σταγόνα.

Μέθοδος εξέτασης σε αντικειμενοφόρο πλάκα

1. Λάβετε μια καθαρή καλλιέργεια του μικροοργανισμού που θα εξεταστεί.
2. Με χρήση βελόνας ενοφθαλμισμού ή ξύλινης μπατονέτας, επιλέξτε μια καλά απομονωμένη αποικία και μεταφέρετε σε μια γυάλινη αντικειμενοφόρο πλάκα.
3. Προσθέστε 1 ή 2 σταγόνες του αντιδραστήριου καταλάσης στο επίχρισμα.
4. Εξετάστε αμέσως για την ταχεία παραγωγή φυσαλίδων αερίου.

Μέθοδος σε σωληνάριο ή σε πλάκα με άγαρ

1. Προσθέστε μερικές σταγόνες αντιδραστήριου καταλάσης στην επιφάνεια μιας πλάκας καλλιέργειας με άγαρ ή ενός σωληναρίου κεκλιμένης καλλιέργειας 18 – 24 ωρών, η οποία δεν περιέχει αίμα.
2. Εξετάστε αμέσως και μετά από 5 λεπτά για την ανάπτυξη φυσαλίδων.

Μέθοδος ζωμού

- Εξωθήστε το περιεχόμενο ενός Catalase Reagent Droppers 24 – 48 ωρών.
- Εξετάστε αμέσως και μετά από 5 λεπτά για την ανάπτυξη φυσαλίδων.

Ποιοτικός έλεγχος χρήστη:

Προδιαγραφές ταυτότητας – Το διάλυμα είναι άχρωμο, διαυγές και ελεύθερο από ίζημα ξένης ύλης.

Απόκριση καλλιέργειας – Εξετάστε την απόδοση των Catalase Reagent Droppers εφαρμόζοντας μία από τις μεθόδους που περιγράφονται παραπάνω.

Πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις ποιοτικού ελέγχου σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς, πολιτειακούς ή/και ομοσπονδιακούς κανονισμούς ή τις απαιτήσεις πιστοποίησης και τις πρότυπες διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου του εργαστηρίου σας. Συνιστάται ο χρήστης να ανατρέχει στις σχετικές κατευθυντήριες οδηγίες του CLSI και τους κανονισμούς του CLIA για τις κατάλληλες πρακτικές ποιοτικού ελέγχου.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Οι θετικές αντιδράσεις καταλάσης υποδηλώνονται από την παραγωγή φυσαλίδων που παρουσιάζονται μετά την προσθήκη του αντιδραστήριου στην καλλιέργεια.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Τα Catalase Reagent Droppers είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν ως βοήθεια στην ταυτοποίηση μικροοργανισμών. Για πλήρη ταυτοποίηση συνιστάται επιπλέον βιοχημική εξέταση με χρήση καθαρών καλλιιεργειών.

Υλικά καλλιέργειας που περιέχουν αίμα είναι μη αποδεκτά για την εξέταση αυτή, λόγω της παρουσίας της καταλάσης στα ερυθροκύτταρα. Κατά την επιλογή αποικιών από αιματούχα υλικά, αποφεύγετε την επιμόλυνση κατά την εκτέλεση της εξέτασης σε αντικειμενοφόρο πλάκα. Εάν χρησιμοποιείται αιματούχο υλικό, θα πρέπει να εκτελεστεί μια εξέταση καταλάσης σε αντικειμενοφόρο πλάκα ως έλεγχος, όπου εξετάζεται μια μικρή ποσότητα κρίκου του αιματούχου άγαρ με το αντιδραστήριο στην ίδια αντικειμενοφόρο πλάκα με το μικροοργανισμό. Εάν η αντίδραση καταλάσης από την αποικία είναι πολύ πιο ισχυρή από εκείνη που λαμβάνει χώρα από το άγαρ μόνο του, η εξέταση είναι δυνατό να θεωρηθεί θετική.²

Τα ακάθαρτα γυάλινα σκεύη είναι δυνατό να προκαλέσουν ψευδώς θετικά αποτελέσματα. Χρησιμοποιείτε σωληνάρια και αντικειμενοφόρους πλάκες που έχουν καθαριστεί σωστά. Οι βελόνες ή οι κρίκοι ενοφθαλμισμού που περιέχουν σίδηρο ενδέχεται να παράγουν ψευδώς θετικά αποτελέσματα. Αποφεύγετε την επαφή του αντιδραστήριου καταλάσης με βελόνες και κρίκους που περιέχουν σίδηρο.

Βακτηρίδια (π.χ. γαλακτοβάκιλλοι) που αναπτύσσονται σε υλικά με χαμηλά επίπεδα ή απουσία γλυκόζης ενδέχεται να δώσουν αντιδράσεις που προκαλούν σύγχυση από την ψευδοκαταλάση, ένα μη σιδηρούχο ένζυμο. Η αντίδραση ψευδοκαταλάσης είναι δυνατό να αποτραπεί με την προσθήκη 1% γλυκόζης στο υλικό καλλιέργειας.^{9,10}

Οι αναερόβιες καλλιέργειες που αναπτύσσονται σε μη αιματούχο υλικό πρέπει να εκτίθενται στον αέρα για τουλάχιστον 30 λεπτά, πριν από την εξέταση.⁹

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ¹¹

Σε μια εσωτερική μελέτη επαληθεύτηκε ότι το αντιδραστήριο καταλάσης παρουσίασε την αναμενόμενη απόδοση βιολογικά. Το αντιδραστήριο καταλάσης είναι διαμορφωμένο σε συγκέντρωση περίπου 3% υπεροξειδίου του υδρογόνου. Εξετάστηκαν έξι μικροοργανισμοί εις τριπλούν σε γυάλινες αντικειμενοφόρους πλάκες μικροσκοπίου και σε πλάκες σοκολατούχου άγαρ II.

Τα κριτήρια αποδοχής καθιερώθηκαν πριν από την έναρξη του πειράματος:

Μικροοργανισμός	Αντίδραση σε αντικειμενοφόρο πλάκα	Αντίδραση σε πλάκα
<i>N. meningitidis</i> ATCC 13090	+	+
<i>E. faecalis</i> ATCC 33186	–	–
<i>P. aeruginosa</i> ATCC 27853	+	+
<i>S. aureus</i> ATCC 25923	+	+
<i>S. epidermidis</i> ATCC 12228	+	+
<i>S. pyogenes</i> ATCC 19615	–	–

Τα αποτελέσματα δείχνουν ότι η αντίδραση ήταν αποδεκτή σε συγκέντρωση 3% H₂O₂ για κάθε μικροοργανισμό που εξετάστηκε.

Μικροοργανισμός	% H ₂ O ₂	Αντίδραση σε αντικειμενοφόρο πλάκα	Αντίδραση σε πλάκα
<i>N. meningitidis</i> ATCC 13090	3,0	+	+
<i>E. faecalis</i> ATCC 33186	3,0	–	–
<i>P. aeruginosa</i> ATCC 27853	3,0	+	+
<i>S. aureus</i> ATCC 25923	3,0	+	+
<i>S. epidermidis</i> ATCC 12228	3,0	+	+
<i>S. pyogenes</i> ATCC 19615	3,0	–	–

ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ

Αρ. κατ. Περιγραφή
261203 BD BBL Catalase Reagent Droppers, 50

ΑΝΑΦΟΡΕΣ

1. MacFaddin, J.F. 1980. Biochemical tests for identification of medical bacteria, 2nd ed. Williams & Wilkins, Baltimore MD.
2. Baron, E.J., L.R. Peterson, and S.M. Tenover. 1994. Bailey & Scott's diagnostic microbiology, 9th ed. Mosby-Year Book, Inc., St. Louis.
3. Vanderzant, C., and D.F. Splittstoesser (ed.). 1992. Compendium of methods for the microbiological examination of foods, 3rd ed. American Public Health Association, Washington, D.C.
4. Marshall, R.T. (ed.). 1992. Standard methods for the examination of dairy products. American Public Health Association, Washington, D.C.
5. Isenberg, H.D. (ed.). 1994. Clinical microbiology procedures handbook, vol. 1. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
6. Murray, P.R., E.J. Baron, M.A. Pfaller, F.C. Tenover, and R.H. Tenover (ed.). 1995. Manual of clinical microbiology, 6th ed. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
7. Greenberg, A.E., L.S. Clesceri, and A.D. Eaton (ed.). 1995. Standard methods to the examination of water and wastewater, 19th ed. American Public Health Association, Washington, D.C.
8. Cunniff, P. (ed.). 1995. Official methods of analysis of AOAC International, 16th ed., March 1996 supplement. AOAC International, Gaithersburg, Md.
9. Gerhardt, P.R., G.E. Murray, W.A. Wood, and N.R. Krieg (ed.). 1994. Methods for general and molecular bacteriology. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
10. Doelle, H.W. 1969. Bacterial metabolism. Academic Press, New York.
11. Data on file, BD Diagnostic Systems.

Τεχνική Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη της BD Diagnostics: εκτός Ηνωμένων Πολιτειών, επικοινωνείτε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της BD ή τη διεύθυνση www.bd.com/ds.



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Atқырушы / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник



Use by / Используйте до / Spotřebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izljetot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Использовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kulanma tarihi / Використати до ліне
 YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
 ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = konec měsíce)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
 JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
 EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
 AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
 AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
 GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
 ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja)
 AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
 ЖОЖОЖ-АА-КК / ЖОЖОЖ-АА / (АА = айдың соңы)
 MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
 GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas)
 JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = sluiten av måneden)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
 AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
 ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
 RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
 GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca)
 AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden)
 YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
 PPPP-MM-ДД / PPPP-MM (ММ = кінець місяця)



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Каталог номери / Katalogo numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalógové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом



Authorized Representative in the European Community / Оторизиран представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Еврона қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavníštvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС



In vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiinaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In vitro Dijagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жұргізілетін медициналық диагностика аспабы / In vitro diagnostikos prietaisas / Medicīnas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomůcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медичний пристрій для діагностики in vitro



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hömersékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperatuurilimiet / Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenie teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot number / Batch-code (partii) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenido sufficiente per <n> test / <n> тесттеpi үшін жеткілікті / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(а) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli maldeme içerir / Вистачить для аналізів: <n>



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeda kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції за використання



Keep away from light / Пазете от светлина / Nevstavujte světlu / Må ikke udsættes for lys / Vor Licht schützen / Κρατήστε το μακριά από το φως / Mantener alejado de la luz / Hoida eemal valgusest / Conserver à l'abri de la lumière / Držati dalje od svetla / Fény nem érheti / Tenere al riparo dalla luce / Қазақылған жерде ұста / Laiyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargati nuo gaismas / Niet blootstellen aan zonlicht / Må ikke utsettes for lys / Przechowywać z dala od źródła światła / Manter ao abrigo da luz / Feriti de lumină / Хранить в темноте / Uchovávať mimo dosahu svetla / Držite dalje od svetlosti / Får ej utsättas för ljus / Işıktan uzak tutun / Берегти від дії світла



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

ATCC is a trademark of the American Type Culture Collection.

BD, BD Logo and BBL are trademarks of Becton, Dickinson and Company. © 2015 BD